

## **Villa de Vis – NL**

### **Inclusive art and residency centre/ Inclusief kunsten en residentiecentrum**

**Adres:** Parklaan 24-1730 Asse- België

**Afstand van Brussel:** 15 km met de auto (duurt 25 minuten)

**Treinstation:** 1 minuut lopen - er zijn rechtstreekse treinen en bussen vanuit Brussel.

Villa de Vis ligt in een openbaar park. Het park heeft een grote historische, artistieke en wetenschappelijke waarde. Het heeft een unieke verzameling bomen, prachtige parkgebouwen en is toegankelijk voor rolstoelen. In het Waalborrepark is er een grote open ruimte waar regelmatig picknicks, sportieve bijeenkomsten en evenementen plaatsvinden.

De afgelopen jaren is de Villa volledig gerenoveerd.

Alle ramen zijn vervangen en de toiletten zijn aangepast voor rolstoelgebruikers.

#### **We bieden:**

##### **Op de benedenverdieping:**

- Een leefkeuken
- Een zaal waar workshops, vergaderingen, repetities, conferenties, debatten etentjes, debatten, voorstellingen kunnen doorgaan (max 49 personen).
- Een WC die toegankelijk is voor rolstoelgebruikers.
- Een overdekt terras.

##### **Op de bovenverdieping:**

- Een zaal voor kleine toonmomenten/repetities/tentoonstelling/opnamesessies/schrijfresidentie/yoga- of meditatie sessies.
- Twee slaapkamers met bureau (één met dubbel bed, één met twee éénpersoonsbedden)
- Een badkamer met twee douches en drie wasbekkens (alleen toegankelijk via een trap)
- Twee aparte WC s.

Omdat we nauw samenwerken met de gemeenschap kunnen we zorgen voor technisch materiaal van de gemeente Asse om buiten evenementen te organiseren. Hiervoor moeten we het materiaal minimum 3 maanden op voorhand aanvragen.

Er zijn winkels en horecazaken in de buurt, aanbevolen natuurwandelingen, de kunstacademie, een cultureel centrum, zwembad, jeugd- en sportcentra.

## **Bijdragen om de werking te voorzien van energie en water:**

We houden de bijdrage bewust laag omdat we vooral een mogelijkheid willen bieden om artiesten, organisatoren van kleine toonmomenten, beginnende artiesten en muzikanten, onderzoekers, buurtbewoners de kans te bieden om op een goedkope manier te kunnen starten, evolueren, meetings of toonmomenten mogelijk te maken.

**Per dag: 30 euro**

**Per week: 150 euro**

**Per maand: 500 euro**

Wat we vragen is dat er op het einde van elke residentie grondig geïetst wordt. Indien dat niet gebeurt moeten wij echter een poetsbedrijf inhuren dat zorgt ervoor dat we hiervoor **50 euro** extra moeten aanrekenen.

Wij stellen een contract met jullie op en vragen de betalingen binnen de week te storten met als onderwerp 'gift Villa de Vis' op het rekeningnummer: **BE03 3200 1656 9084**

**Voor boekingen kan u me via een tekstbericht of whatsapp bereiken op het nummer**

**0488 40 50 35**

**Of via mail**

**[dahliabenamar@hotmail.com](mailto:dahliabenamar@hotmail.com)**

Indien jullie ons sowieso willen steunen of ondersteunen, elke extra gift is zeer welkom. Dank alvast!

# Villa de Vis – FR

## **Centre de résidence et d'arts inclusifs/ Centre de résidence et d'arts inclusifs**

**Adresse** : Parklaan 24-1730 Asse- Belgique

**Distance de Bruxelles** : 15 km en voiture (25 minutes)

**Gare ferroviaire** : 1 minute à pied - il y a des trains et des bus directs depuis Bruxelles.

La Villa de Vis est située dans un parc public. Le parc a une grande valeur historique, artistique et scientifique. Il possède une collection unique d'arbres, de beaux bâtiments et est accessible aux fauteuils roulants. Le parc Waalborrep est un grand espace ouvert où se déroulent régulièrement des pique-niques, des rencontres sportives et des événements.

Ces dernières années, la Villa a été entièrement rénovée.

Toutes les fenêtres ont été remplacées et les toilettes ont été adaptées aux personnes en fauteuil roulant.

**Nous offrons :**

**Au rez-de-chaussée :**

- **Une cuisine vivante**
- **Une salle où peuvent se dérouler des ateliers, des réunions, des répétitions, des conférences, des débats, des dîners, des débats, des spectacles.**
- **débats, dîners, débats, spectacles (max 49 personnes).**
- **Des toilettes accessibles aux personnes en fauteuil roulant.**
- **Une terrasse couverte.**

**A l'étage supérieur :**

- **Une salle pour les petits spectacles/répétitions/expositions/séances d'enregistrement/résidence d'écriture/séances de yoga ou de méditation.**
- **Deux chambres avec bureaux (une avec un lit double, une avec deux lits simples).**
- **Une salle de bain avec deux douches et trois lavabos (accessible uniquement par des escaliers)**
- **Deux toilettes séparées.**

Comme nous travaillons en étroite collaboration avec la communauté, nous pouvons fournir du matériel technique de la municipalité d'Asse pour organiser des événements en plein air. Pour cela, nous devons demander le matériel au moins 3 mois à l'avance.

Il y a des magasins et des restaurants à proximité, des promenades recommandées dans la nature, l'académie d'art, un centre culturel, une piscine, des centres de jeunesse et de sport.

## **Contributions:**

Nous maintenons délibérément des prix bas parce que nous voulons principalement offrir une opportunité aux artistes, aux organisateurs de petits moments de spectacle, aux artistes et musiciens débutants, aux chercheurs, aux résidents locaux de pouvoir commencer, évoluer, faciliter des réunions ou des moments de spectacle d'une manière peu coûteuse.

**Par jour : 30 euros**

**Par semaine : 150 euros**

**Par mois : 500 euros**

Ce que nous demandons, c'est qu'il y ait un nettoyage complet à la fin de chaque résidence. Toutefois, si cela n'est pas fait, nous devrons faire appel à une société de nettoyage qui facturera un supplément de **50 euros**.

Nous établirons un contrat avec vous et nous vous demandons d'effectuer les paiements dans un délai d'une semaine avec l'objet "gift Villa de Vis" sur le numéro de compte : **BE03 3200 1656 9084**.

**Pour les réservations, vous pouvez me joindre par SMS ou whatsapp au numéro suivant**

**0488 40 50 35**

**Ou par e-mail**

**[dahliabenamar@hotmail.com](mailto:dahliabenamar@hotmail.com)**

Si vous souhaitez tout de même nous soutenir, tout don supplémentaire sera le bienvenu. Merci d'avance !

# Villa de Vis - EN

## **Inclusive arts and residency centre/ Inclusive arts and residency centre**

**Address:** Parklaan 24-1730 Asse- Belgium

**Distance from Brussels:** 15 km by car (takes 25 minutes)

**Train station:** 1 minute walk - there are direct trains and buses from Brussels.

Villa de Vis is located in a public park. The park has great historical, artistic and scientific value. It has a unique collection of trees, beautiful park buildings and is wheelchair accessible. In Waalborrep Park, there is a large open space where picnics, sports meetings and events take place regularly.

In recent years, the Villa has been completely renovated.

All windows have been replaced and the toilets have been adapted for wheelchair users.

### **We offer:**

#### **On the ground floor:**

- **A living kitchen**
- **A room where workshops, meetings, rehearsals, conferences, debates dinners, debates, performances can take place (max 49 people).**
- **A toilet accessible to wheelchair users.**
- **A covered terrace.**

#### **On the upper floor:**

- **A room for small show occasions/repetitions/exhibitions/recording sessions/writing residency/yoga or meditation sessions.**
- **Two bedrooms with desks (one with double bed, one with two single beds)**
- **One bathroom with two showers and three washbasins (accessible only by stairs)**
- **Two separate WC s.**

As we work closely with the community, we can provide technical equipment from the municipality of Asse to organise outdoor events. For this, we need to request the material at least 3 months in advance.

There are shops and restaurants nearby, recommended nature walks, the art academy, a cultural centre, swimming pool, youth and sports centres.

**Contribution:**

We deliberately keep the prices low because we mainly want to offer an opportunity for artists, organisers of small show moments, starting artists and musicians, researchers, local residents to be able to start, evolve, facilitate meetings or show moments in an inexpensive way.

**Per day: 30 euros**

**Per week: 150 euros**

**Per month: 500 euros**

What we ask is that there is a thorough cleaning at the end of each residence. However, if this is not done, we will have to hire a cleaning company that will charge an extra **50 euros** for this.

We will draw up a contract with you and ask that payments be made within a week with the subject 'gift Villa de Vis' on the account number: BE03 3200 1656 9084

**For bookings, you can reach me via text message or whatsapp on the number 0488 40 50 35**

**Or by e-mail**

**[dahliabenamar@hotmail.com](mailto:dahliabenamar@hotmail.com)**

**If you would like to support or back us anyway, any additional donation is very welcome. Thanks in advance!**

# Villa de Vis – DE

## **Inklusives Kunst- und Aufenthaltszentrum/ Inklusives Kunst- und Aufenthaltszentrum**

**Anschrift:** Parklaan 24-1730 Asse- Belgien

**Entfernung von Brüssel:** 15 km mit dem Auto (dauert 25 Minuten)

**Bahnhof:** 1 Minute zu Fuß - es gibt direkte Zug- und Busverbindungen von Brüssel.

Die Villa de Vis befindet sich in einem öffentlichen Park. Der Park hat einen großen historischen, künstlerischen und wissenschaftlichen Wert. Er verfügt über eine einzigartige Sammlung von Bäumen, schöne Parkgebäude und ist für Rollstuhlfahrer zugänglich. Im Waalborrep-Park gibt es eine große Freifläche, auf der regelmäßig Picknicks, Sportveranstaltungen und Events stattfinden.

In den letzten Jahren wurde die Villa komplett renoviert.

Alle Fenster wurden ausgetauscht und die Toiletten wurden für Rollstuhlfahrer angepasst.

### **Wir bieten:**

#### **Im Erdgeschoss:**

- **Eine Wohnküche**
- **Ein Raum für Workshops, Treffen, Proben, Konferenzen, Debatten**
- **Abendessen, Debatten, Aufführungen stattfinden können (max. 49 Personen).**
- **Eine Toilette, die für Rollstuhlfahrer zugänglich ist.**
- **Eine überdachte Terrasse.**

#### **Im Obergeschoss:**

- **Ein Raum für kleine Aufführungen/Wiederholungen/Ausstellungen/Aufnahmesitzungen/Schreibaufenthalte/Yoga- oder Meditationssitzungen.**
- **Zwei Schlafzimmer mit Schreibtischen (eines mit Doppelbett, eines mit zwei Einzelbetten)**
- **Ein Badezimmer mit zwei Duschen und drei Waschbecken (nur über eine Treppe erreichbar)**
- **Zwei separate WCs.**

Da wir eng mit der Gemeinde zusammenarbeiten, können wir die technische Ausrüstung der Gemeinde Asse für die Organisation von Veranstaltungen im Freien zur Verfügung stellen. Hierfür müssen wir das Material mindestens 3 Monate im Voraus anfordern.

In der Nähe gibt es Geschäfte und Restaurants, empfehlenswerte Naturwanderungen, die Kunstakademie, ein Kulturzentrum, ein Schwimmbad, Jugend- und Sportzentren.

**Beitrag:**

Wir halten die Preise bewusst niedrig, weil wir vor allem Künstlern, Organisatoren kleinerer Veranstaltungen, angehenden Künstlern und Musikern, Forschern und Anwohnern die Möglichkeit bieten wollen, auf kostengünstige Weise Veranstaltungen zu beginnen, zu entwickeln, zu ermöglichen oder zu zeigen.

**Pro Tag: 30 Euro**

**Pro Woche: 150 Euro**

**Pro Monat: 500 Euro**

Wir bitten um eine gründliche Reinigung am Ende eines jeden Aufenthalts. Sollte dies nicht der Fall sein, müssen wir eine Reinigungsfirma beauftragen, die dafür **50 Euro** extra berechnet.

Wir werden mit Ihnen einen Vertrag aufsetzen und bitten um Zahlungen innerhalb einer Woche mit dem Betreff 'Geschenk Villa de Vis' auf das Konto: BE03 3200 1656 9084

**Für Buchungen können Sie mich per SMS oder Whatsapp erreichen unter der Nummer**

**0488 40 50 35**

**Oder per E-Mail**

**[dahliabenamar@hotmail.com](mailto:dahliabenamar@hotmail.com)**

Wenn Sie uns trotzdem unterstützen möchten, ist jede zusätzliche Spende sehr willkommen. Vielen Dank im Voraus!